

## Titulli i lëndës: Tekste të Gjuhës Osmane

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Turke
Titulli i lëndës:	Tekste të Gjuhës Osmane
Niveli:	BA
Statusi i lëndës:	Obligative
Viti i studimeve:	Viti III   Semestri VI
Numri i orëve në javë:	2+2
Kreditë ECTS:	6 ECTS
Koha / Vendi:	Salla 25 - 26
Mësimdhënësi:	Prof.Dr. Ergin Jable
Të dhënat kontaktuese:	e-mail: <a href="mailto:ergin.jable@uni-pr.edu">ergin.jable@uni-pr.edu</a>
Përshkrimi i lëndës:	<p>Studentët mësojnë të lexojnë dhe të kuptojnë tekstet osmane. Kjo lënda qëndron sidomos në tekstet e shkruara me shkrim matbuu cilat janë shkruara në kohët e fundit. Në veçanti, disa analiza të përzgjedhura të teksteve për të përmirësuar aftësinë e studenteve për të lexuar, kuptuar dhe analizuar. Ajo përpiqet të japë një metodë për këtë çështje.</p>

Qëllimet e lëndës:

Lënda “Letërisi e krahasuar” synon që studenti:

- në koheve të fundit tekstet matbuu me një metodë veçantë
- studentet përpiqen të lexojnë, të kuptojnë dhe të analizojnë

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas mbarimit të kursit, studenti duhet të ketë njohuri të mjaftueshme:

-Studenti mëson t'i lexojë tekstet osmane në një mënyrë të caktuar;

- Zhvillon aftësitë për të kuptuar dhe analizuar tekstin e njëjtë.

- Në këtë fushë do të njohuri shkencorë.

#### Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	30
Teori/Punë në laborator/Ushtrime	2	15	30
Punë praktike			0
Përgatitje për test intermediar	8	3	24
Konsultime me mësuesin	20min.	3	1

Puna në terren			0
Testi, punimi i seminarit			0
Detyrë shtëpie	2	12	24
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	4	6	24
Përgatitja për provimin final	7	2	14
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Punë praktike			
<b>Total</b>			<b>151:25=6,04 6 ECTS</b>

Metodat e mësimdhënies:	Mësimet janë në formë teorike dhe praktike. Pas mësimit dhe burimeve kryesore, programi javor është përpunuar në mënyrë kronologjike. Informacioni mbi Analizën të Teksteve Otomane është dhënë. Përgatitja dhe diskutimet dhe pjesëmarrja e studenteve bëhet në klasë. Metodat interaktive përdoren në mësim dhe përdoren metoda të tjera të zhvilluara në këtë fushë.
Metodat e vlerësimit:	<p>Ölçme ve Değerlendirme Yöntemleri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Me shkrim (% 60)</li> <li>• Quizet (% 10)</li> <li>• Detyra (% 10)</li> <li>• Seminari (% 10)</li> </ul> <p>Aktivitet jashtë ligjeratave (% 10)</p>
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Develi, Hayati (2001) Osmanlı Türkçesi Kılavuzu I-II. İstanbul. Bilimevi.</li> <li>2. Özkan M. , Tören H. Osmanlı Türkçesi I, Akademik Kitaplar Yayınları.</li> <li>3. Özkan M.(2020) Çözümlemeli Osmanlı Türkçesi Metinleri, Eğitim Yayınevi, Konya.</li> <li>4. Tulum, Mertol (2009). Osmanlı Türkçesine Giriş. Anadolu Üniversitesi Yayınları.Timurtaş F. (1993), Osmanlı Türkçesine Giriş, İstanbul:Alfa Yayınevi</li> <li>5. Ergin M. (2007), Osmanlıca Dersleri, İstanbul:Boğaziçi Yayınları.</li> <li>6. Coşkun M. (2008), Uygulamalı Osmanlı Türkçesi, Ankara</li> <li>7. İz F. (1995), Eski Türk Edebiyatında Nazım, Ankara: Akçağ Yayınevi</li> <li>8. Külekçi N.(2009), Osmanlı Türkçesi, İstanbul:Sahhaflar Kitap Sarayı</li> <li>9. Aksoyak İ. H. (2009), Osmanlı Türkçesi, Ankara: Grafiker Yayınevi</li> <li>10. Aksoyak İ. H. (2009), Osmanlı Türkçesi, Ankara</li> <li>11. Coşkun, M. (2008), Üniversiteler İçin Uygulamalı Osmanlı Türkçesi Ders Kitabı, Ankara: Birleşik Yayıncılık.</li> <li>12. Timurtaş, F. K. (1991), Osmanlı Türkçesi Grameri II, İstanbul: Alfa Basım Yayın Dağıtım.</li> </ol>

	<p>13. Timurtaş, F. K., (1995), Osmanlı Türkçesi Metinleri III, İstanbul: Alfa Basım Yayın Dağıtım</p> <p>14. Şentürk, A. A. ve Kartal A. (2009), Eski Türk Edebiyatı Tarihi Metinleri, İstanbul: Dergah yayınları.</p>
Literatura shtesë:	<p>1. Devellioğlu Ferit, Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lugat, Aydın Kitabevi Yayınları.</p> <p>2. Şemseddin Sami, Kamus-ı Türki, Çağrı Yayınları.</p>

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Giriş, Konunun Önemi, Kaynak Bilgisi
Java 2:	Osmanlıca Metinlerin Okunmasında Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar
Java 3:	Osmanlıca Metin Analizine Dair: Metot Bilgisi
Java 4:	Örnek Osmanlıca Metinler (Okuma ve Analiz): Tembel Ahmet
Java 5:	Örnek Osmanlıca Metinler (Okuma ve Analiz): Tembel Ahmet
Java 6:	Örnek Osmanlıca Metinler (Okuma ve Analiz): Hikayât-ı Müntahâbe
Java 7:	Örnek Osmanlıca Metinler (Okuma ve Analiz): Hikayât-ı Müntahâbe
Java 8:	Kollokvium
Java 9:	Örnek Osmanlıca Metin (Okuma ve Analiz): Havuçlu Pilav Meselesi
Java 10:	Örnek Osmanlıca Metin (Okuma ve Analiz): Mai ve Siyah
Java 11:	Örnek Osmanlıca Metin (Okuma ve Analiz): Semerci
Java 12:	Örnek Osmanlıca Metin (Okuma ve Analiz): Ala geyik
Java 13:	Örnek Osmanlıca Metin (Okuma ve Analiz): Üzümcü
Java 14:	Dönem Sonu Sınavı
Java 15:	

**Politikat akademike dhe kodi i sjelljes**

Gjatë gjithë këtij kursi, studentët marrin pjesë në mënyrë aktive për të thelluar njohuritë e tyre në këtë fushë. Pas lëndëve studenti zhvillohet përmes punës jashtëshkollore si biblioteka, detyrat e shtëpisë dhe seminari. Mësimet dhe aktivitetet jashtëshkollore (pjesëmarrja / studimi) i ndihmojnë ata të zhvillohen në këtë fushë.

Në literaturën e teksteve të Gjuhës Osmane, përveç metodave të vjetra, analiza e zhvilluar në periudhat e fundit nuk i injoron metodat e analizës dhe në veçanti të fushave të tjera të shkencës. Përveç kësaj, njohja e fushës dhe përgatitja e aktiviteteve mësimore / jashtë-kurrikulave dhe seminareve në kohë dhe në bazë të rregullta, do të përgatitë studentin për zhvillimin dhe suksesin.